

# Séquence n°1

## Problématique:

De quelles manières la polyphonie permet elle d'exprimer différentes émotions?

## Œuvres de référence:

*Jeanne d'Arc au bucher* de Arthur Honegger

*Présentation par l'OMPC*

*Les milles et une voix de Jeanne* de Juliette Roussille *Sto e Ludo* (mp3)(15mn 20')

*Sto e ludo* vidéo

## Projet musical:

Interpréter le chant *Les milles et une voix de Jeanne* de Juliette Roussille *Sto e Ludo* à plusieurs voix en changeant l'arrangement.

# Compétences travaillées:

## Compétences du socle:

- Les langages pour penser et communiquer.
  - Comprendre, s'exprimer en utilisant les langages des arts et du corps.

## Compétences disciplinaires:

- Reproduire et interpréter un modèle mélodique et rythmique.
- Réaliser des projets musicaux d'interprétation ou de création
  - Interpréter un projet devant d'autres élèves et présenter les choix artistiques effectués.
  - Tenir sa partie dans un contexte polyphonique.
- Écouter, comparer, construire une culture musicale commune
  - Analyser des œuvres musicales en utilisant un vocabulaire précis.
  - Identifier par comparaison les différences et ressemblances dans l'interprétation d'une œuvre donnée.

# Ecoute n°1: 5A Montpezat

Musique instrumentale et vocale, orchestre symphonique et chœur mixte (Soprano, Alto, ténor, basse), récitant (voix d'homme) texte en français.

Structure: alternance récitant (parlé monodique) / chœur (chanté polyphonique),

L'ambiance s'assombrit petit à petit.

# Ecoute n°1: 5BADC jastres (13-09-2019)

Musique instrumentale et vocale, orchestre symphonique et chœur mixte (Soprano, Alto, ténor, basse), récitant (voix d'homme) texte en français.

Structure: alternance récitant / chœur,  
L'ambiance s'assombrit petit à petit.

LE RÉCITANT

Il y eut une fille appelée Jeanne!

CHŒUR

Il y eut une fille appelée Jeanne! Il y eut une fille  
appelée

Jeanne! Qui, qui, qui a jamais osé dire une telle  
chose? Qui, qui, qui a jamais entendu rien de  
pareil? Il y eut une fille appelée Jeanne! est-ce que  
la terre enfantera en un seul jour? et tout un peuple  
sera-t-il engendré dans un même temps?

Du fond de l'engloutissement j'ai élevé mon âme  
vers Toi, Seigneur.

LE RÉCITANT

Il y eut une fille appelée Jeanne!

CHŒUR

Fille de Dieu, va! va! va!

LE RÉCITANT

Est-ce que la France va être déchirée en deux pour  
toujours?

CHŒUR

Fille de Dieu, va! va! va!

LE RÉCITANT

Ce que Dieu a uni, que l'homme ne le sépare pas!

Jeanne d'arc au bucher Arthur Honegger

[Audio il y eut  
une fille](#)

CHŒUR

Fille de Dieu, va! va! va!

Cet amour qui nous unit à nos frères,  
Qui! qui! qui!

Qui sera capable de nous en séparer?  
Pas la violence, ni le découragement, ni la fraude  
Et ni l'altitude, ni la profondeur . . .

LE RÉCITANT

Il y eut une enfant appelée Jeanne!

ALTOS, BASSES, (*ensuite*) SOPRANOS, ALTOS  
Et la France était inane et vide  
Et les ténèbres couvraient la face du royaume. Ah!

SOPRANOS, TÉNORS, (*ensuite*) TÉNORS, BASSES  
De profundis clamavi ad te, Domine, qui sustinebit.  
[Du fond de l'abîme je t'invoque, ô Eternel, qui  
pourrait subsister.]

LE RÉCITANT

Il y eut une vierge appelée Jeanne.

Il y eut une fille

Jeanne d'Arc, née vers 1412 à Domrémy, village du duché de Bar 1 (actuellement dans le département des Vosges en Lorraine), et morte sur le bûcher le 30 mai 1431 à Rouen, capitale du duché de Normandie alors possession du royaume d'Angleterre, est une héroïne de l'histoire de France, chef de guerre et sainte de l'Église catholique, surnommée depuis le xv<sup>e</sup> siècle « la Pucelle d'Orléans ».

Au début du x<sup>v</sup>e siècle, cette jeune fille de dix-sept ans d'origine paysanne affirme avoir reçu de la part des saints Michel, Marguerite d'Antioche et Catherine d'Alexandrie la mission de délivrer la France de l'occupation anglaise. Elle parvient à rencontrer Charles VII, à conduire victorieusement les troupes françaises contre les armées anglaises, à lever le siège d'Orléans et à conduire le roi au sacre à Reims, contribuant ainsi à inverser le cours de la guerre de Cent Ans.

Capturée par les Bourguignons à Compiègne en 1430, elle est vendue aux Anglais par Jean de Luxembourg, comte de Ligny, pour la somme de dix mille livres. Elle est condamnée à être brûlée vive en 1431 après un procès en hérésie conduit par Pierre Cauchon, évêque de Beauvais et ancien recteur de l'université de Paris. Entaché de nombreuses irrégularités, ce procès voit sa révision ordonnée par le pape Calixte III en 1455. Un second procès est instruit qui conclut, en 1456, à l'innocence de Jeanne et la réhabilite entièrement. Grâce à ces deux procès dont les minutes ont été conservées, elle est l'une des personnalités les mieux connues du Moyen Âge.

Béatifiée en 1909 puis canonisée en 1920, Jeanne d'Arc devient une des deux saintes patronnes secondaires de la France en 1922 par la lettre apostolique *Beata Maria Virgo in cælum Assumpta in gallicæ*. Sa fête nationale est instituée par la loi en 1920 et fixée au 2e dimanche de mai.

Elle est dans de nombreux pays une personnalité mythique qui a inspiré une multitude d'œuvres littéraires, historiques, musicales, dramatiques et cinématographiques.

Des voix de tous horizons et dans plusieurs langues chantent l'enfance de Jeanne, de sa vie intra-utérine à son départ vers Vaucouleurs. Inspiré par les chants du monde et les musiques actuelles, ce concert croise aussi les univers de la danse et du clown. La voix des chanteurs fait corps avec le rythme et le jeu théâtral pour donner un véritable spectacle musical, à la fois émouvant et déjanté.

VOSGES ARTS VIVANTS PRÉSENTE

PIERC 0-31-1280  
www.socobprint.com 0800038948

AVANCE NANCY - Tél. 03 83 35 87 48

VOSGES ARTS VIVANTS PRÉSENTE

LES MILLE ET UNE VOIX  
DE JEANNE

Composition et mise en scène : Juliette ROUSSILLE  
Collaboration : Guy ZOLLKAU et CHET NUNETA

GRAND SPECTACLE MUSICAL  
CHŒURS DE JEUNES, D'ADULTES ET MUSICIENS EN LIVE  
22, 23, 24 JUIN 2012  
LE TRAIT D'UNION - NEUFCHÂTEAU

PROGRAMME  
histoire d'une création originale

### **3. STO E LUDO, J'INSPIRE J'EXPIRE...**

#### **(FRANÇAIS, BULGARE)**

Jeanne grandit et apprend à se mettre debout tandis que son destin est déjà en marche... Le chant bulgare, au contenu naïf et poétique, est une évocation du songe : un jeune homme rêve qu'une jeune fille vient lui apporter de l'eau. A son réveil, plus de jeune fille. Alors, son oreiller lui parle : « Ne te poignarde pas, jeune homme ! Si tu as de la chance, elle reviendra. Balaye ton jardin comme une colombe. » La colombe symbole de liberté, la jeune fille et l'eau qu'elle apporte pour abreuver les jeunes gens, peuvent être facilement associées à l'histoire de la petite Jeanne....

### 3. Sto e ludo (j'inspire, j'expire)

- eeeeeeeeeeeeeeee
- 
- J'inspire j'expire je respire
- Je tombe mais me relève
- Je tombe mais me relève
- Et si le pire est à venir
- Je vais grandir sur mes rêves
- Je vais grandir sur mes rêves
- 
- èp' èèèè bè èp èp
- èp' èèèè bè èp èp
- èp' èèèè bè èp èp (bis)
- 
- Sto e ludo so-on soni-illlo
- Na raka mou moma do
- Na raka mou moma doïdé
- Pa mou voda po-oda va-aché
- Kkoga sé é razboudi
- Kkoga sé é razboudilllo
- 
- Néma moma né-éma vra-agá
- Zèma ludo rouskono
- Zèma ludo rouskonochtché
- 
- Da se bodé da-a sé go-odé
- Pernitsa mou odgova
- Pernitsa mou odgovarra

[Sto e Ludo](#) (mp3)(15mn 20')

[Sto e ludo vidéo](#)

### *Groupe 1*

J'inspire j'expire je respire  
Je tombe mais me relève  
Je tombe mais me relève  
Et si le pire est à venir  
Je vais grandir sur mes rêves  
Je vais grandir sur mes rêves

### *Groupe 2*

èp' èèèè bè èp èp  
èp' èèèè bè èp èp  
èp' èèèè bè èp èp  
*(bis)* èp' èèèè bè èp èp  
èp' èèèè bè èp èp  
èp' èèèè bè èp èp

- Sto e ludo so-on soni-illlo
- Na raka mou moma do
- Na raka mou moma doïdé
- 
- Pa mou voda po-oda va-aché
- Kkoga sé é razboudi
- Kkoga sé é razboudilllo
- 
- Néma moma né-éma vra-agá
- Zèma ludo rouskono
- Zèma ludo rouskonochtché
- 
- Da se bodé da-a sé go-odé
- Pernitsa mou odgova
- Pernitsa mou odgovarra
- A bré ludo, ludo mllla-ado
- Né sé bodi né sé go
- Né sé bodi né sé godi
- 
- 
- Kkakko letna é-éré bi-itsa
- Kkakko zimna goloubi
- Kkakko zimna goloubitsa
- 
- *èp' èèèè bè èp èp*
- *èp' èèèè bè èp èp*
- *èp' èèèè bè èp èp*

### *Groupe 1*

J'inspire j'expire je respire  
Je tombe mais me relève  
Je tombe mais me relève  
Et si le pire est à venir  
Je vais grandir sur mes rêves  
Je vais grandir sur mes rêves

### *Groupe 2*

èp' èèèè bè èp èp  
èp' èèèè bè èp èp  
èp' èèèè bè èp èp  
(bis) èp' èèèè bè èp èp  
èp' èèèè bè èp èp  
èp' èèèè bè èp èp

STRUCTURE								
INTRO	AA	B	C	B	B+A	C	B	B+A
	J'INSPIR'	EP	STO E LUDO					

STO E LUDO

n° 3 Sto e Ludo  
( j'inspire, j'expire)

INGO. MOUDOKI

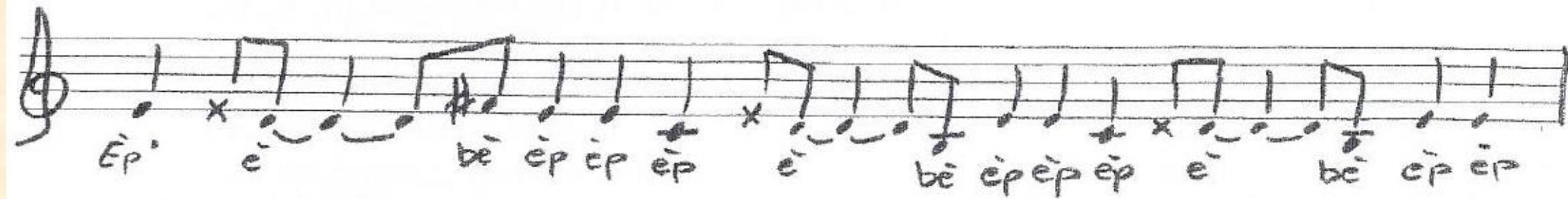
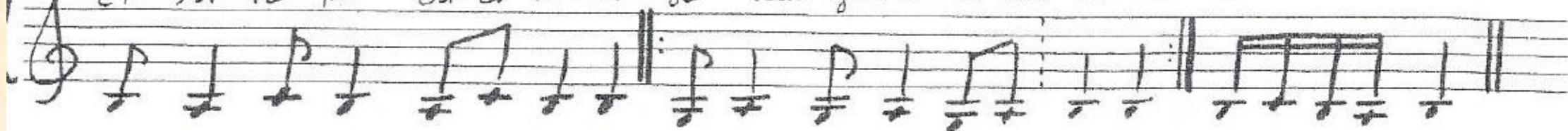
ARR. J. ROUXILL

1.

2.



J'inspir' j'expir' je respi-re je tom-be mais me re-lè-ve lè ----- ve  
Et si je pir' est à re-nir je vais grandi sur mes ré-ves ré ----- ves.



# Sto e ludo

Aigu.

1. Sto e ludo san so - mil - jo na ra ka mu mo - ma do  
2. Pa mu vo - da po - da - va - se Ko - ga se e raz - bu - di

1.

2.

do(jde)  
di(ló)

2de exposição

3. Ni - ma mo - ma Ni - ma Vra - ga Ze - ma lu - do ruš - ko - no no (sce)

1.

2.

4. Da se bo - de da se go - de Per - ni - ca mu od - go - va va (ra)

5...

Baixo

3. Ni - ma mo - ma Ni - ma Vra - ga Ze - ma lu - do ruš - ko - no no (sce)

1.

2.

Baixo  
escalier

3. Ni - ma mo - ma Ni - ma Vra - ga Ze - ma lu - jo ruš - ko - no no (sce)

2de exposição

# Evaluation séquence n°1

## Présentation et orthographe 2 points

Cahier autorisé

- D'après l'extrait diffusé veuillez répondre aux questions suivantes: 12 points

1. Quelle œuvre est diffusée? 3 points
2. Qui est le compositeur de la musique? 3 points
3. Quelle histoire est racontée? 3 points
4. Quelle est la structure de l'extrait? 3 points



- Répondre à la problématique de la séquence en prenant des exemples dans le cours: 6 points. (minimum 12 lignes).

1. De quelles manières la polyphonie permet elle d'exprimer différentes émotions? 6 points

# De quelles manières la polyphonie permet-elle d'exprimer différentes émotions?

La polyphonie permet d'exprimer différentes émotions de plusieurs manière.

- En mélangeant les différents types de voix: soprano, alto / ténor, basse. SATB.
- En modifiant l'arrangement des différentes voix.
- En modifiant les nuances (Fort Faible) pour chacune des voix.

# Evaluation orale du projet musical

- 4 élèves:
- 1= j'inspire
- 2= et si
- 3 = ep he
- 4 = sto e

						<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
					3	3	3	3	3
1	2	3	4	12	12	12	12	12	12

# **ENREGISTREMENTS**

5cj



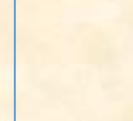
5bj



5dj



5aj



5am

